

Bill 211

Private Member's Bill

Projet de loi 211

Projet de loi d'un député

5th Session, 42nd Legislature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

5^e session, 42^e législature,
Manitoba,
1 Charles III, 2022

BILL 211

PROJET DE LOI 211

**THE RECIPROCAL ENFORCEMENT OF
JUDGMENTS AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'EXÉCUTION
RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

Ms. Fontaine

M^{me} Fontaine

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Reciprocal Enforcement of Judgments Act* to prohibit registering and enforcing a civil judgment of a court outside Manitoba concerning abortion services provided in Manitoba.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur l'exécution réciproque des jugements*. Il vise à empêcher l'enregistrement et l'exécution des jugements des tribunaux civils de l'extérieur du Manitoba concernant des services d'interruption de grossesse rendus au Manitoba.

BILL 211

**THE RECIPROCAL ENFORCEMENT OF
JUDGMENTS AMENDMENT ACT**

(Assented to _____)

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. J20 amended

1 The Reciprocal Enforcement of Judgments Act is amended by this Act.

2(1) Subsection 3(6) is amended by adding "or" at the end of clause (g) and adding the following after clause (g):

(h) the judgment is contrary to the public policy of Manitoba as set out in subsection (6.1).

2(2) The following is added after subsection 3(6):

PROJET DE LOI 211

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR L'EXÉCUTION
RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. J20 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur l'exécution réciproque des jugements.

2(1) Le paragraphe 3(6) est modifié par adjonction, après l'alinéa g), de ce qui suit :

h) le jugement est contraire à l'ordre public, au sens du paragraphe (6.1).

2(2) Il est ajouté, après le paragraphe 3(6), ce qui suit :

Foreign judgment re pregnancy termination not enforceable

3(6.1) A judgment of an original court outside Manitoba in respect of the provision of lawful medical services in Manitoba for the termination of pregnancy, including prescribing, dispensing or administering a drug to terminate pregnancy, is hereby deemed to be contrary to public policy.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Jugements non manitobains concernant des services d'interruption de grossesse

3(6.1) Le jugement d'un tribunal d'origine non manitobain est réputé contraire à l'ordre public s'il concerne la prestation de services médicaux licites au Manitoba aux fins d'interruption de grossesse, y compris la prescription, la fourniture ou l'administration d'un médicament.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The King's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur du Roi
du Manitoba